

## 普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

### **Copyright and Permission to Copy**

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

## 帖撒罗尼迦前书

**1** 保罗、西拉和提摩太写信给在父上帝和主耶稣基督之中的帖撒罗尼迦教会。愿上帝的恩典与和平与你们同在。

### 帖撒罗尼迦人的生活与信仰

<sup>2</sup>我们总是为你们所有的人感谢上帝，我们在祈祷中常常提到你们。<sup>3</sup>在上帝我们的父面前，我们总是想起你们，想起你们因信仰而取得的工作成就和因爱的激励而付出的辛劳，以及对对我们主耶稣基督的希望而产生的忍耐。<sup>4</sup>我的兄弟姐妹们，我们知道你们是上帝所爱的人，上帝选择了你们。<sup>5</sup>我们不仅是用语言，而且还凭力量、圣灵和深信把福音\*传给你们。你们知道我们和你们在一起时是怎样生活的，那是为了你们的利益。<sup>6</sup>你们效仿了主和我们，你们虽然处在患难之中，但是却仍然在圣灵赐予的快乐中领受了这信息。

<sup>7</sup>结果，你们成为马其顿和亚该亚的所有信徒的榜样。<sup>8</sup>主的信息经你们之口传遍马其顿和亚该亚地区，你们对上帝的信仰在各地已被众人所知，因此，我们对此无需说什么，<sup>9</sup>因为大家谈论着的都是当我们和你们在一起时你们对我们的接待，谈论着你们是如何放弃崇拜偶像，转而侍奉活着的和真正的上帝，<sup>10</sup>以及等待他的儿子从天堂降临的事。上帝使耶稣从死里复活，耶稣把我们从上帝的愤怒中解救出来。

### 保罗在帖撒罗尼迦的工作

**2** 兄弟姐妹们，你们自己知道我们对你们的访问不是一个失败，<sup>2</sup>而是正如你们所知的那样，我们以前在腓立比遭受了痛苦与侮辱，但是，在上帝的帮助下，我们恢复了勇气，顶住了强大的阻力，向你们宣讲了上帝的福音。<sup>3</sup>的确，

我们传教的目的不是出于欺骗和不纯的动机，也不是企图愚弄任何人。<sup>4</sup>相反，作为受到上帝称赞的人，我们受到传播福音的委托，所以当我们讲话时，不是为了让人高兴，而是要让检验我们动机的上帝高兴。

<sup>5</sup>正如你们所知，在你们面前，我们从未用过奉承的语言，也从未以传教为借口来掩盖贪婪，上帝就是我们的证人！<sup>6</sup>我们也没有寻求人们的称赞，无论是你们的，还是其他人的。

<sup>7</sup>尽管我们作为基督的使徒<sup>†</sup>可以对你们发号施令，但是我们在你们中间却很和气<sup>‡</sup>，就像母亲慈爱地照顾孩子一样。<sup>8</sup>由于我们对你们深厚的爱，我们不但愿意与你们分享上帝的福音，甚至愿意为你们献出我们的生命，因为你们对我们是如此地珍贵。<sup>9</sup>兄弟姐妹们，要记住我们的辛苦和艰难。我们在向你们传播上帝的福音时，夜以继日地辛劳，为的是不给你们任何人增添负担。

<sup>10</sup>你们是见证人，上帝也是见证人。我们和你们这些信徒在一起时的行为是虔诚、正义和无可指责的。<sup>11</sup>你们知道，我们待你们每一个人就像父亲待自己的子女那样。<sup>12</sup>我们鼓励你们，安慰你们，督促你们，以使你们的生活方式令召唤你们进入他的王国和荣耀的上帝满意。

<sup>13</sup>为此，我们也要继续感谢上帝，因为当你们领受到从我们这里听到的上帝的信息时，你们领受的并不是人类的信息，而实际上是上帝的信息，这信息在信徒中工作着。<sup>14</sup>兄弟姐妹们，你们应该以在犹太信仰基督耶稣的上帝的教会为榜样，因为你们都遭遇了同样的苦难，就像你们一样，他们也从自己的犹太同胞那里遭受到了苦难。<sup>15</sup>这些犹太人杀害了主耶稣和先知，把我们赶出家园。他们不但没有令上帝满意，而且也在与全人类为敌。<sup>16</sup>他们企图阻止我

\* **1:5 福音** 上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径。

† **2:7 使徒** 受耶稣所选，用特殊的方式代表他的人。

‡ **2:7 但是我们在你们中间却很和气** 一些希腊版本为“但是我们在你们当中却是婴儿”。

们教导非教徒，不让他们得到拯救的信息。他们不断地犯罪，几乎到了恶贯满盈的地步，上帝的愤怒现在终于彻底地降临到他们身上了。

### 保罗希望再次访问他们

<sup>17</sup>至于我们，兄弟姐妹们，我们与你们暂时分别一段时间，这只是身体上的分离，但在思想上却没有分开。我们迫切地期待着见到你们。<sup>18</sup>我们曾努力要来拜访你们。的确，我保罗不止一次想去探望你们，但都受到了撒旦的阻挠。<sup>19</sup>当我们的主耶稣基督来临时，你们难道不是我们的希望、快乐和我们为此骄傲的桂冠吗？<sup>20</sup>你们是我们的荣耀和快乐。

**3** 因此，当我们再也等不下去的时候，就决定留在雅典，<sup>2</sup>而派提摩太到你们那里去了。他是我们的兄弟，是和我们一起为上帝传播基督福音的同事。我们派他去是为了加强和鼓舞你们的信仰，<sup>3</sup>免得有人受到目前的困难的干扰，因为你们自己知道我们注定会遇到困难。<sup>4</sup>实际上，我们和你们在一起时就一直告诉你们，我们会遇到困难的，正像你们所知的那样，情况果然如此。<sup>5</sup>所以，我再也不能等了，便派提摩太去了你们那里，为的是要了解你们的信仰，因为我害怕你们因受魔鬼的诱惑而使我们的工作成为徒劳。

<sup>6</sup>但是，提摩太从帖撒罗尼迦你们那里回来，给我们带来了有关你们的信仰和爱的好消息。他告诉我们你们总是对我们怀着愉快的记忆，并且渴望见到我们，就像我们渴望想见到你们一样。<sup>7</sup>因此，兄弟姐妹们，我们在一切危难和困苦中，由于你们的信仰而受到鼓舞。<sup>8</sup>我们知道你们对主的信仰坚定不移，我们现在才得以真正地活着。<sup>9</sup>因为你们，我们在上帝面前充满了欢乐，我们对上帝感激不尽。<sup>10</sup>我们日夜诚恳地祈祷，希望能亲眼再见到你们，为你们提供加强你们信仰所需要的一切。

<sup>11</sup>愿我们的父上帝和我们的主耶稣指引我们通向你们的道路。<sup>12</sup>愿主使你们对彼此和所有人的爱与日俱增、日益丰富，就像我们对你们洋溢着的爱心一样。<sup>13</sup>这样，他就会加强你们的信心，使你们在我们的主耶稣和他所有神圣的天使<sup>\*</sup>再次降临时，在你们的父上帝面前神圣并无可指责。

### 令上帝满意的生活

**4** 兄弟姐妹们，现在我要告诉你们另外一些事。你们作为主耶稣的信徒，你们请求和督促过你们，并教导过你们如何生活会令上帝喜悦，你们也的确在这样做，现在我们请求你们再接再厉。<sup>2</sup>你们知道，我们是通过主耶稣的权威给你们下达指示的。<sup>3</sup>这是上帝的意愿，他要你们圣洁，摆脱不道德的性行为。<sup>4</sup>他要你们每一个人都学会用圣洁和荣誉的方式来支配自己的身体，<sup>5</sup>而不要像不知道上帝的非教徒那样放纵情欲。<sup>6</sup>他还希望你们所有人在这方面不要做对不起或欺骗兄弟的事情，正像我们警告过你们的那样，上帝将惩罚犯这种罪的人。<sup>7</sup>因为上帝召唤我们不是要我们生活在罪孽之中，而是要我们圣洁。<sup>8</sup>所以，抵制这些教导的人，不是在抵制人而是在抵制赋予你们圣灵的上帝。

<sup>9</sup>关于兄弟姐妹般的爱，不需要我们向你们写什么，因为上帝已经教导你们要彼此相爱。<sup>10</sup>实际上，你们在全马其顿地区的确是在这样对待兄弟姐妹的，但我们督促你们要再接再厉。

<sup>11</sup>把过和平安宁的生活看作是一种荣誉，要像我们吩咐你们的那样，关心自己分内的工作，用自己的双手工作。<sup>12</sup>这样，非信徒会尊重你们的生活方式，而且，你们也不用依赖他人给你们提供所需的东西。

### 主即将来临

<sup>13</sup>兄弟姐妹们，我们希望你们了解那些死者的情况，免得你们像其他没有盼

<sup>\*</sup>3:13 神圣的天使 此处与《撒迦利亚书》14:5中的“圣者”和《马太福音》25:31中的“天使”均指的是主的天使。

望的人一样悲伤和失望。<sup>14</sup>既然我们相信耶稣死后又复活了，那么，我们也相信上帝将会使那些信仰过耶稣的死者与他一起复活。<sup>15</sup>我们现在告诉你们来自主的信息：主再来时，我们这些活着的人绝对不会对那些死者先与主同在。<sup>16</sup>当响亮的命令伴随着大天使的声音和上帝的号角发出时，主将亲自从天而降。那些信仰过主的死者将会首先复活，<sup>17</sup>然后我们这些活着的人才不会与他一起被升到云端，在空中与主相会。从此我们将与主永远同在。<sup>18</sup>用这些话互相鼓励吧。

### 为主的来临做准备

**5** 兄弟姐妹们，关于时间和日期，不需要我写信告诉你们，<sup>2</sup>因为你们自己很清楚，主重返的那天就像夜里的盗贼一样出其不意。<sup>3</sup>当人们正说“一切都安然无恙”时，灾难会突然降临到他们身上，就像分娩的痛苦降临到孕妇身上那样，他们无法逃避。

<sup>4</sup>但是，兄弟姐妹们，你们不要生活在黑暗之中，这样，那天就不会像盗贼一样令你们吃惊。<sup>5</sup>因为你们属于光明，属于白昼。我们不属于黑夜或黑暗。<sup>6</sup>让我们不要像其他人一样沉睡，而要保持清醒和自律。<sup>7</sup>睡觉的人都是在夜里睡觉，喝醉的人也都是在夜里喝醉。<sup>8</sup>既然我们属于白昼，我们就应该自律，就应该让我们把信仰和爱作为护身甲，把拯救的希望作为我们的头盔。

<sup>9</sup>因为上帝选择我们不是让我们承受他的愤怒，而是让我们通过我们的主耶

稣基督获得拯救。<sup>10</sup>他为我们而死，因此，不论我们是生还是死，当耶稣来临时，我们都能和他生活在一起。<sup>11</sup>所以你们要互相勉励，给彼此以力量，正像你们现在所做的这样。

### 最后的指导和问候

<sup>12</sup>兄弟姐妹们，我们请求你们要尊重你们中间那些勤奋工作、在主内指导和教导你们的人。<sup>13</sup>由于他们的工作，你们应该用最大的敬意与爱心对待他们。

你们彼此要和睦相处。<sup>14</sup>兄弟姐妹们，我们请求你们，警告那些不服从的人，安慰沮丧的人，帮助弱者，并以耐心对待所有人。<sup>15</sup>当心不要以恶报恶，而而努力对彼此和所有人行善。

<sup>16</sup>要常怀喜乐，<sup>17</sup>不断地祈祷，<sup>18</sup>在任何环境下都要感谢上帝，因为上帝想让你们在基督耶稣里这样生活。

<sup>19</sup>不要熄灭圣灵之火，<sup>20</sup>不要轻视先知的信息。<sup>21-22</sup>凡事都要检验，确定它们是否真正来自上帝。要坚持做好事，远离各种邪恶的事。

<sup>23</sup>愿赐和平<sup>\*</sup>的上帝使你们完全彻底地献身于他。愿你们的灵、生命与身体在主耶稣基督来临时无可指责。<sup>24</sup>召唤你们的上帝是可信的，他会为你们成全此事。

<sup>25</sup>兄弟姐妹们，也请为我们祈祷吧。<sup>26</sup>用圣吻问候所有的兄弟姐妹们。<sup>27</sup>我要你们在主面前发誓，要把这封信读给在那里的所有信徒听。<sup>28</sup>愿我们的主耶稣基督的恩典与你们同在。

\*5:23 和平 或译为“平安”。